

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vestre Landsret (Id-Danimarka) fis-27 ta' Marzu 2007 — Skatteministeriet vs Ecco Sko A/S

(Kawża C-165/07)

(2007/C 129/12)

Lingwa tal-kawża: Id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Vestre Landsret (Id-Danimarka)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Skatteministeriet

Konvenuta: Ecco Sko A/S

Domandi preliminari

- 1) L-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni ta' Dwana ⁽¹⁾, kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2263/2000 tat-13 ta' Ottubru 2000 ⁽²⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li żraben bħal dawk li huma msemmija fil-kawża prinċipali għandhom ikunu kklassifikati bhala żraben b'uċuħ tal-ġilda fis-sens ta' l-intestatura 6403 NM jew bhala żraben b'uċuħ ta' materjali ta' tessuti fis-sens ta' l-intestatura 6404 NM?
- 2) In-nota addizzjonali 1 tal-Kapitolu 64 tan-NM, imdahhla permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 3800/92 tat-23 ta' Diċembru 1992, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill Nru 2658/87 ⁽³⁾, hija kompatibbli man-nota 4(a), tal-Kapitolu 64 tan-NM?

⁽¹⁾ ĠU L 256, p. 1.

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2263/2000 tat-13 ta' Ottubru 2000 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni ta' Dwana [traduzzjoni mhux uffiċjali] (ĠU L 264, p. 1). Rettifika ppublikata fil-ĠU L 276 tat-28 ta' Ottubru 2000, p. 92.

⁽³⁾ ĠU L 384, p. 8.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (Belġju) fid-29 ta' Marzu 2007 — AXA Belgium SA, précédemment imsejha AXA Royale Belge SA vs 1. État Belge, administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines, 2. État belge, administration de l'inspection spéciale des impôts

(Kawża C-168/07)

(2007/C 129/13)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel Brussel

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: AXA Belgium SA, précédemment imsejha AXA Royale Belge SA

Konvenuti: 1. État belge, administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines, 2. État belge, administration de l'inspection spéciale des impôts.

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Struttura u metodi ta' applikazzjoni tas-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, b'mod partikolari l-Artikolu 13(A)(1)(f), għandhom ikunu interpretati li jippermettu lill-Istati Membri li jeżentaw mit-taxxa fil-każ biss fejn il-gruppi awtonomi tal-persuni jfornu servizz esklużivament għall-benefiċċju tal-membri tagħhom bl-esklużjoni ta' persuni mhux membri?

⁽¹⁾ Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bazi uniformi ta' stima (ĠU L 145, p.1).